

Ч. 14. (98.)

Крыница, четверг дня 9. квітня (27. марта) 1936.

Рок III.



Орган Лемковского Союза.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крынице. — Адрес „Лемко” Крыница.

Всіх читателєй, котры не вплатили ище пренумераты, просиме выровнати якнайскорше рахунки.

Пренумерата в краю:
30 грошей місячно,
80 „ квартално
1-50 „ полрочно,
3 зл. рочно.

В Америкі: 1 дол. рочно.

В Чехословакии:
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно,
20 кор. рочно.

Ціны оголошень:
Ціла сторона 120 зл., 1/2 сторони 60 зл., 1/4 сторони 35 зл.,
1/8 стор. 20 зл., 1/16 стор. 10 зл.;
оголошення малы за 1 мм. 20 гр.,
в тексті 30 гр., перед текстом 40 гр. При місячном и долгом оголошеню значна знижка.

Контото чекове Нр. 404.155.



Великодны звичаи.

Як со Святами Рождества Христога так само и с Великодныма Святами вяже ся много старинных обычаєв, в котрых мотивы Християнской религии сплели ся с отвичном традициом перехованом народом от передисторичных ище часов.

Памятка Христоваго Воскресєня єст также святом пробужєня ся природы, святом весны и нового житя, отвєляючого камень зимушной мертвоты.

„Не я бию, верба бие”, будят ся взаимно домашны вчас рано в Квітну Неділю. Нове житє, проявляюче ся в багнитках вербной галузкы будит оспалых с зимушного бездїйствия до нового труда, до новых усилий.

Церкви прикрашають чатином и зілем, бо чимже народ лостойнїше почитити може в том дні Сотворителя всей вселенной, як не зеленьом и квітами будячой ся весны. Єст то при том день памятки торжественного вїзла Божого Учителя до Ерусалима.

В гдєкотрых закутичах краю переховал ся обычай стручєня куклы Юды с церковной вежи и топленя єй або нищеня. Кукла Юды заступила ту образ Морєны (зимы), котру наши славянскы праотцы топили в часі свята весны.

Поливанка в Світлїй Понеділок має свой початок в практикованом дотепер в гдєяких провинциях Индий (Бирма) обряді очищєня ся с грїхов через поливанє водом.

Обычай єслужєня панихид в неділі повеликодны єст вспомином старославянской „тризны”, отправиной на гробах померших в часі свята весны.

Много ище других обычаєв заховало ся серед нашого народа. Обычаи тоты старинны, не захованы в книгах, пережили серед народа в єго віровєнях, обрядах и обычєях. В послїдних часах трафят ся часто, же многы отвертають ся от старых обычаєв народа, яко от заслугуючого на погорду суєвіря и темноты. Зле робят такы, бо именно через познакомлєня ся со всіма тьма звичєями, віровєнями и обрядами

Христос воскрес!

Не забудемє мук, страданий
И талергофских слєз
И не тратмє надїи,
Христос из мертвых воскрес!
Над нами чорны тучи
Куравы, заверухы,
Рїжна бїда нас мучит
И кусят чорны духы:
Сїют в народї незгodu,
Плюють на руске имя,
Не помнят свого роду,
Хробачне марне сїмя.

Але не тратмє надїи,
Кто добре зерно сїє,
Кто добро, правду любит,
Тот души не загубит!
Прото радуймє ся днес,
Христос из мертвых воскрес!

Пред нами тяжка борба...
Кто ма уха, най слухат:
О наши свєты права
И о руского духа!

Запряжемє всі силы
Понесемє всі жертвы,
Жебы-смє побїдили...
Христос воскрес из мертвых!

Русенко.

нашого народа можна отворити нашу минувшость, нашу историю. Прото тыж прислужат ся своєму народови всі тоты, котры займут ся по селах списанєм всіх обрядов и обычаев святочных. Будит ся весна, — нехай же с нѣм пробудит ся в нас любов до тых всіх скарбов, заклѣтых в старинных звичаях, в котрых містит ся незнищальна сила отпорности Народа и єго духовой культуры.

Зрозумійме, где наш ратунок!

Нарікаме на біду, на кризи́с, на безробітє. И всьо то у нас єст, а особливо єст безробітє. Но погляньме с другой стороны на то ци сут у нас кваліфікованы робочи силы, котры могли бы о собі спокійно сказати: я кухарка, я покоєвка, я швачка, я нянька, я столяр, я пчоляр, я садовник. Таких у нас ніт. Сут на селі здоровы и сильны дівчата, котры уміють выдѣлити корову, не вымивши часто добре дойки, котры уміють прясти грубу пряджу на кудели, уміють хату замести, бандуру с капустом зварити, сут хлопцы, котры знають косити, дырва рубати, орати, лопатом землю копати и вечером по селі лазити и людям пакости творити.

И дѣлятого дівчата из наших сел, єсли и достають службу в містах, то служат лем переважно у жидов за найменьшу платню, бо они до ничого ся не надают, лем воду носити, кухню шуровати и жидовскы діти на спацер водити.

А кухаркы и покоєвки мусиме спроваджати со Львова, Кракова и других міст, або совсем ся без них обходити, бо тяжко их достати.

Не одно адже сельске дівча могло бы достати добру службу, гарді заробити и честно жити, єсли бы уміло кухарити, єсли бы знало в мешканю порядок удержати, або єсли бы знало шити.

Незалежно от службы и наємной работы уровень культуры нашего домашнего жита на селі єст барз низкий. В хижі нашего селянина переважно брудно и неопрятно, а істи достает наш селянин бандуры с капустом, а пак капусту с бандурами, и так все мінят ся то само.

А преця с бандур и капусты можна не лем одну, але и дватцет страв зготовити и каждая буде мати инший смак и не наприкрит ся чело́віку, лем треба уміти. Скаже ктоси може так: не штука добре варити, єсли єст с чого.

Такому могу спокійно отповісти, што єсли баба не знає варити, то можете єй дати каждого дня и десят кильо мяса и масла и всьо, што лем треба, а она и так зварит вам лем юшку, котрой и пес не

схоче істи. Не штука адже варити, єсли всього єст подостатком, але штука зварити добру страву из бандур, капусты, молока, яйц и муки, котры сут в сельской хаті. Але треба уміти.

Тож выходит с того, што єсли не хочеме марно загыбати в нужді и бруді, мусиме ся учити, а именно дівчата сельскы мусят ся учити варити, прятати и порядок в дома держати, шити, гафтовати и т. д., а хлопцы мусят ся учити поступово господарити, пасіку держати, сад заводити, скоры выправляти, волну ткати.

А где того всего маме ся учити? На курсах.

Курсы такы для села робит держава, робят взагалі держевны органы, котры дбають о поднесенє добробыта села.

От пару місяцов и в наших селах горлицкого повіта отбывають ся такы курсы, а именно курс вареня и домашной господаркы состоял ся в Высові и Устю Руском, а тепер єст в Гладышові, а курс шитя, крою и ручных работ был в місяцах грудні 1935. січні и лютом 1936. в Климковці, а от марта вст в Смерековці.

Учат на таких курсах державны учителькы, котры в своем фаху окончили найвысши школы и теоретично и практично знают добре, як и чого мають учити.

Курсы отбывают ся бесплатно, бо учителька, котра веде курс, має пенсию от державы и за науку платити єй не треба.

А найважнійше то того, што на курсах тых учат лем того, чого мають учити, то значит вареня, шитя, або крою, а не учат политыкы, не ширят агитации ани жадной пропаганды, так як ся то діє на курсах устроєных розличныма украинскыма агитаторами в реверендах и сурдутах.

Бо тамты украинскы курсы мають на цілі в першой мірі политичну пропаганду а не фахову практичну науку и ведут такы курсы не фаховы учителькы, лем хоц якы партачи, котры уміють вести пропаганду. Крім того родичи мусят ище платити по пару злотых от каждого ученика по то, штобы за пару тыждней почути от дочкы, ци сына што они украинцы, а няньо и мама дуракы, бо держат ся руского имени.

Курсы державны тревают так долго, як треба, штобы ученикы научили ся даной работы, а найкоротше три місяцы и дають через то гваранцию, што участники курса научат ся докладно, того, чого им треба.

Дѣлятого памятайме о собі сами и старайме ся, штобы державны курсы господарчи отбывали ся в каждом селі. В каждом селі преця найде ся пару людей мудрых и дбальых о добро загальне, котры зголосят ся до найблизшого Окружного Школьного Инспектората, до референта позашкольного просвіщеня и порозуміють ся, як коли и где

курс господарчий устроити.

Єслибы-сте сами не могли або не уміли походити коло діла заведеня такого курса, тогда звертайте ся письменно до Лемковского Союза в Горлицах, а он поучит и допоможе вам в той справі.

Веще хибаль в том напрямі не можеме жадати. Если дають учителей даремных и то учителей добрых, пыльных и фаховых, то мы повинны дати хоц учеников и оцінити то добродійство нашом пыльностью.

Курсант.

НЕБЕЗПЕЧНЕ ПОЛОЖЕНЄ АСЕКУРАЦИЙНОГО ТОВАРИСТВА „ФЕНИКС“ И ИНШИХ ТОВАРИСТВ С НИМ ЗВ'ЯЗАНИХ.

(Брак покритя на 250. миллионов злотых. Дефицит тот мусят покрити сами ubezпечены, держава розтягат строгый надзор над товар. асекурац.).

Відень в днях 24-26. марта довідал ся о сумных и страшных фактах, котры могут подкопати и до руины допроводити одно из наибольших асекурацийных товариств середной Европы, а именно товариство австрийске „Феникс“.

Именно по смерти одного из главных дыректоров того товариства оказало ся, што финансове положенє товариства „Феникс“ поважно zagrożене, бо капиталы товариства не выстарчают на выплату всіх премий асекурованных, а дефицит тот выносит около 250. миллионов злотых (чверт миллиарда).

Дефицит тот повстал наслідком планной господаркы, а головно наслідком того, што товариство занадто много платило своим агентам и урядникам.

Правительство Австрии поручило, штобы товариство „Феникс“ покыло цілий дефицит дорогим облигационной пожичкы сплчаной протягом 30. літ, котру будут мусіти влатити сами тоты, котры сут обезпечены в товаристві „Феникс“.

Крім того выдало правительство чотыры новы законы, котрыма ростягнуло специальный надзор над діятельностью и зарядом маєтку всіх асекурацийных товариств.

Понятна річ, што катастрофальне положенє, в яком нашло ся асекураційне товариство „Феникс“ мусіло вызвати также великий пареполох и в Польщі, где товариство „Феникс“ діє и под власном фирмом, заключивши прыватных ubezпечень на около 29. миллионов злотых и под фирмом польского товариства „Пржишлосць“ и филиального украинского товариства „Карпатия“.



Мысли о прошлом и теперешном.

(Продолженє)

А для наших украинских реформаторов и язык церковно-слав. за тяжкий, за мало зрозумілый, они конечно хотят служити богослуженю и молити ся на таком языке, як радит Ваньо с Фецом на ярмарку, або Василь с Афтаном в корчмі, або як ся сварят бабы изза плота. Хотят простой, найпростішой бесіды, штобы не было там ани одного слова таємного, непонятного.

Але в том, штобы напонятность языка церк. слав. была причиною зміны того языка на простонародный диалект єст мало правды. И в том случаю, як зрештом все, они цыганят. Хотят

они оставити церковно-славянский язык лем дѣлятого, штобы отлучити ся, отділити ся от решты руского світа, штобы оторвати ся от того одноцільного могучого звена, яке нас всіх лучило, то значит от восточного обряда, одним словом єст то хоробливый обяв стремлєня до самостоятельности, хоцбы по розвалинах фундаментальных основ нашей минувшости.

Остаточно не дивовало бы нас, єсли бы в тот реформаторский шал впадали лем розличны світскы борителі в роді Хвостенков, Огиєнков и пр. але работі той помагат священство, а патронуют той работі князі церкви.

(Продолженє в слід. числі).

Управа помидоров.

Кто хоче управяти у себе помидоры, тот повинен уж тепер приготовить скринку и в ней засіяти насіне помидоров. Скринку с засіяным насінем треба держати в теплої хаті, выставляючи ю на день до сонца. Коли помидоры кус подроснут, пересаджае их до других скринок, але так, штобы пак можна было каждый помидор отдільно разом с земльом vybrати и пересадити на приготавану в загороді грядку. Помидоры, выбраны с земльом и засаджены, не хворіют и розвивают ся скоро. На грядкы можна пересадити помидоры аж в другой половині мая, по т. зв. „ледовых мужах” коли уж мине опасность приморозков.

Помидоры потребуєт добре управного ґрунту, много тепла и воды и втотчас розвивают ся скоро и выпускают бочны гоны. Тоты гоны треба обтинати, лишаючи лем оден головный гон, котрый належит привязати до сукатого, або покарбованого палика. При обтинаню бочных гонов треба уважати, штобы не ушкодити квітных гонов.

Як уж выше сказано, помидоры требуют дуже воды, тому треба их каждого вечера добре подливати. До подливаня брати воду нагріту в бочці через день, бо помидоры не любят холодной воды и перестают расти.

Гдекотры радят сыпати коло помидоров копчики по 2—3 тыжднях. Практика выказала однак, што сыпанє копчиков не причинят ся до скоршого розроста помидо-

ров, а наоборот нарушат єго нормальне розвите.

Таксамо не треба обтинати на корчах здорового листя, бо корч отдыхат листєм. В початках серпня належит зрізати вершок корча, штобы помидор не высилял ся и не давал больше квітов.

Так проваджений помидор и добре догляданий вырастат до высоты около 1½ метра, выглядят як мале деревце и може дати 3—4 кг. овощей. Овочи дозрівають в другой половині серпня.

Помидоры сут барз цінном зеленином. Мають они в собі т. зв. витамины, то єст соки, потребны для здравя человека. Дійствують также користо на правильное травленє и тому заслужуют на то, штобы их якнайбольше управяти.



Чеснок яко лік.

В послідних часах звернули лікары велику увагу на чеснок и приписуют єго часто яко лік на ріжны людскы недугы, як горло, пролык, желудок, кышкы, а особенно запненє жил и высоке тисненє кырви. Чеснок дійствує добре также на груди у тых людей, котры курят дуже дугану и вplyват на легчий отход флегмы. Для тых лічничих свойств, якы має чеснок, належит звернути увагу на єго управу.

Чеснок садиме на масной землі в другом році по стаєнном навозі. Любит он сонечне и тепле місце. Здоровы зубкы чесноку са-

диме в квітні в рядах отдаленых от себе о 15 см. В случаю посухы треба єго подливати. По каждом дощі належит порушати землю. Коли подросне листє чесноку, дає оно добру и здорову приправу до ріжных справ. В осени выбераме чеснок с грядок, вяжеме в вінкы и переходуєме в сухом місци.

Чеснок можна управяти и под зиму, але при сильнійших морозах пропадат.



Як треба кормити курята.

У нас кормит ся курятка часто вареным на твердо яйцем. Єст то корм для курят шкодливый и тому треба єго залишити. Добрым натомиєт кормом єст сыр, котрый приготавляе в слідующий способ: Розбите яйце вливаеме до горнятка збераного молока и огріваме так долго, аж ся яйце сотне. По выдушеню такого сыра січеме єго и даєме куряткам. Крім такого сыра даєме в першом тыждні куряткам дробну пшєнну або ячєнну кашу. По неділі можна уж давати грубшу кашу, або замішене водом покыршене тісто.

Не треба куряткам давати картофель, бо от них они слабо роснут, зато добре єст давати до корму кус посіченой дробно зелени, толченого деревяного угля и потолченых шкарлуп с яйца.

До питя надає сь наилучше зберане солонке або квасне молоко, бодай не сопсуге.



Гора Голгофта.

На запад от міста Єрусалима, в отдаленю около 100 кроков от старинных муров окружающих святой град, лежит невысока (всього около 100 метров) кругловата гора, котра зве ся Голгофта. Дальше на запад от той горы простягали ся виноградны сады. Оден сад по свідоцтву св. євангелиста Марта належал в том часі, коли жил и научал Спаситель світа Исус Христос, до богатого жидовина Йосифа Арыматейского. Из Єрусалима вела через ворота званы „вратами судныма” дорога, котра от полуднево западной стороны окружала гору Голгофту. Вела она через долину лежачу меже мурами міста и гором Голгофтом. В часі казни залягал на той долині народ, приглядающий ся цікаво смертным езекуциям. На сам верх Голгофты вела от подножа особна дорожка, крута и тяжка.

Смутне было в старину призначенє того холма. На нем мучили и казнили преступников, котрых все на той горі роспинали на кресті. В скалі той горы была пещера, в котрой часто осаждали засуженых на смерть преступников.

От полночно-западной стороны прилегала до Голгофты верховинка, по словам св. пророка Єремии „юдоль мертвых и пепела”. Там метано знаряды мук (кресты, колы, драбины, шнуры и т. д.) а и самы тіла преступников. Тож меже всяким хламом находили ся там кости и черепы людскы.

Само слово Голгофта єст то слово єврейске и як св. єван. Йоан и Мафтей в своих євангелиях объясняют значит оно: „Краниєво” череп, чашка), або „Лобное” (лоб, голова) місто. Коли и чом почали то то місце так называти, трудно сказати задля розличных в том взгляді мніний. Св. Єроним в своих объяснениях до євангелия св. Мафтея каже, што назва тота пошла от того, же гора тота представлят здалека вид, подобный до черепа головы людской. Другы доказуют, што назва пошла от костей, головно черепов голов розметаных вокруг той горы. Св. Кирил Єрусалимский каже, што назва той горы была пророча, бо на ней понес мученическу смерть Исус Христос „Глава тілу церкви” и „Глава всякому началу и власти”. Велика однак часть святых Отцов операт ся на старинном преданю, котре каже, же перший человек Праотец Адам, по выгнаню єго с рая, жил в Юдеи,

ту окончил свое житє и был похороненый на той горі, на котрой поставлено также крест Христу Спасителю. Тому то на иконах распята Спасителя часто видиме у подножа креста намальованный череп людской головы. Тоту мысль, оперту на св. преданю поділят также св. Василий Вел. в своих толкованиях книги св. пророка Исаяи.

* * *

Мы любиме наши горы, нашу зелену, лісисту руску Лемковину, любиме тоты чарующи верховины, — за сердце хватат нас смутный шум нашей смєречины. И хоц в тых горах земелька лем овсик дає, скупо нас кормит, однак мы сердцем до ней горнеме ся и хоц доля за океан нас метала — тужнорадостна слеза в очах наших заветіла ся, як кто на чужині заспівал: „Ой верше, мой верше, мой зеленый верше”. Мы вертали в наши родны горы, як птах вертат до родного гнізда. Мы любиме нашу родну Лемковину и за нич в світі и николи єй не отдаме, хоц приходило ся нам не одну Голгофту для ней перетерпіти. Але тоты муки облегчат нам и бєдрит в нас віру и надію в лучшу будучность нашего народа прадідна чистота нашей народной sprawy, оживлена побожным воспомином на гору Голгофту, котра єст дорога каждому христьянскому сердцу и котра задля мук Христа и задля Єго найвзнеслійших и найчистійших идеалов отнесла побіду и стала дорога и свята для цілого христьянского світа,

Любме наши лісы, горы

Як матер и отца

И цілый наш край родненький

От конца до конца.

Русь любили наши отцы,

Память их шануйме

И с врагами для Матери

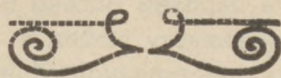
Кайданов не куйме.

Хоц терпіня было много,

Смутку было дост,

Най нас кріпат и просвічат:

Голгофта — Христос!



Пастырське посланє О. Величкы с Боська.

В місце проповіді в неділю отчитал О. Величко вірним допись с Лемка о том, як отбыла ся просфора в Боську. По отчитаню дописи с Лемка послідовал малый але теплий додаток. Идут громы на автора дописи и всіх тых, котры не признают широкой Украины. Из проповідальниці кричит, аж горло засохло, што тых килькох его очерняют, аж и тот, што коло него кадит. В своем посланю о. Величко звернул ся до своих сторонников со словами: „мої дорогенькі” и так чувствительно промовлял, што сам мало не прислезил ся и не повірил, што его напавду чернят.

Але „дорогенькій вітченку” тото было бы добре, як бы мы вас не знали, а тимчасом мы вас знаме добре и знаме, што через таких сидили по австрийских криминалах тоты, котры не звали себе украинцями. Терпіл и гынул народ под австрийськыма шибеницями в том часі, коли вы на слезах и крови жертв будували Украину. Опорных мордовало ся и нищило их майно. Терором наганяло ся людей в свой табор и терором хоче ся его в том таборі держати. Плачете, што вас чернят, а чом то вы не прикажете своим прихвостам, штобы не нападали на дорогах и не били до крови рускых людей, а сварите в церкви тых, котры сут невинны. А ци то по християнскы напастовати на дорогі людей и кричати на них: „пожди кацапе, я тобі покажу”, як то мало місце медже вами и Антониом Бидичом, або ити по хатах и при коляді называти людей кацапами як то мало місце с Петром Козаком и Василем Козаком. Лучше было бы „дорогенькій” пильновати больше свое стадо, бо оно розлітат ся и може прити час, же останете ся сами. Мы знова апелюеме до Апостольской Администрации, штобы нам дала священника, сполняючого свои церковны и душпастырскы обовязкы и не занимаючого ся политыком и украинизованєм населеня, а вам О. Величко радиме, пригответе собі нове казанє, бо все посланя с Лемка читати не можна, а также уприкрит ся слухати все о „кацапах”.

Сусід.

Радость украинцов со смерти Апостольского Администратора.

Велика радость запановала медже украинськыма священниками и их овцами—рабами на вість о смерти бл. п. Апост. Администратора. Возрадовало ся сердце о. Величкы, котрый в той радости позабыл приказати заздвонити своему помершому Владыці. Через два дні молчали дзвоны, а коли парохияне сами третого дня заздвонили, за много того было о. Величці и его честной компании и старали ся якоси тому перешкодити. Коли перед вечером идут наши люди дзвонити, видят: мотузов нїт, они отрізаны.

В неділю в місто заохотити людей до принятия участи в похоронах, сказал о. Величко так, што никто не знал, што и коли буде. Так то діє ся в парохии Босько и так ширит о. Величко християнску любов и дає примір, як почитати заступников Христа.

Торжество оконченя курса в Климковці.

Дня 8. марта т. р. мале село Климковка, горлицкого повіта праздновало торжественный день. Того дня состояло ся оконченє господарчого курса шитя, крою и ручных работ.

Курс был бесплатный, веденый державном учителем г-жом Станиславом Годур.

На торжество оконченя курса приїхал староста с Горлиц Д-р Климов, инспектор школьный Гуля, референт позашкольной просвіты Высовский комисар граничной сторожи с Устя Руского и много иных гостей с близких и дальших сел.

Перед торжеством участники курса с декотрыма гостями фотографовали ся и образ тот поміщаме в днешном числі нашей газеты.

Участников торжества привітствовал в салі кооператыва „Згода” солтыс Василь Гудак именем села Климковка, заст. войта Василь Малецкий именем громады, Ольга Малецка участница курса именем курсан-

го, цілых лемковских костюмов прекрасно сшитых и вышитых а пак ручной работы светров, пончо, рукавиц и т. д.

Не хотіло ся вірити, штобы сельскы дівчатата и женщины протягом трох місяцов дошли до той степени совершенства, штобы могли так прекрасно шити и т. д. Выділо ся на каждом кроку, што ту была праца и со стороны учителькы и со стороны учениц и што обі стоны вывязали ся из своей задачи.

Вычувало ся, што учителька г-жа Станислава Годур уміє научити, любит учить, розуміє духа народа и потребу села. В своей прощальной бесіді зазначила она што со своего першого курса на Лемковщині єст барз вдоволена, бо люди приняли ю сердечно, а участничкы курса учили ся пильно и точно.

Не можна не згадати при той случайности о заслуженых и неусыпных діятелях села в особах управителькы школы г-жи Курылло-Гайдовой, Василью Малец-



Члены курса шитя и крою в Климковці пов. горлицкого.

ток, а Д-р Сьокало именем Лемко-Союза.

Ряд прекрасных пісень отспівал хор зложений с самых курсанток, пару курсанток деклямовало, а найгартше деклямовала Мария Пырч.

Докладне и цікаве справезданє с курса предложила управителька курса г-жа Станислава Годур. Подаєме гдекотры даты и факты. И так на курс шитя и крою, котрый начал ся 4. грудня а окончил ся 7. марта вписало ся 31. участничок, окончиво курс 28., а на курс ручных работ вписало ся и окончило его 21. дівчат и 1. малый хлопец. Оба курсы выконали 470. штук работ, на што употреблено 706. метров материяла и 5. клг. волны.

Сама важна часть программы торжества послідовала аж по закрытю курса. В школьной салі устроєно выставку тых работ, котры курсанткы власноручно на курсі выконали.

Сердце радовало ся при выді всіх прекрасных штук одежи дітинячой и женской, біля дітинячого, мужеского и женско-

ком, Емилиані Федорчаку и Василью Гудаку. Всі они, а особенно управителька школы от давна докладают всіх сил и старань, штобы село поднести и людей чогоси „научити”.
Участник.

НЕ ВІРМЕ БРЕХУНАМ.

Зараз по смерти бл. п. Апостольского Администратора рососли ся неправдивы вісти, же Апост. Администрация для Лемковщины буде знесена. Вісти тоты поширяют ся и выкликують у населеня оправданий страх, же начне ся наного политыканство в церкви. Зрозуміла річ, же тоты вісти поширяют тоты, котры хотіли бы, штобы так напавду ся стало. Они хоц и сами не вірят в таке чудо, однак радуют ся и тішат уж на саму таку мысль и им легче, як видят, же други тым огорчают ся.

Для успокоєня нашего населеня подаєме, же на основі конкретных данных, знаме напевно, же вісти тоты сут неправдивы и безосновны. Им не належит вірити и всім, кто таке голосит, сказати, же то брехня и лож.

Руководителем Апостольской Администрации єст почетный крылошанин, капит. викарій О. Йоан Полянський, котрый полагжує всі діла Ап. Администрации.

Што чути в світі.

Париж: Француска газета „Temps” помістила недавно артыкул, в котром пише, же найбільша опасность Польщі и Росии грозит со стороны Німеччини, бо по терміні 7. марта увага Німеччини єст звернена в сторону наддунайской стрефы, т. є. прилученя Австрії до Німеччини, а погодивше Німеччина приступит до реализации своих плянов на Вскході. Польша и Росия увеличили бы безопасность, єсли бы зближили ся ку собі. Єст тото, пише газета тым больше потребне, же німецькы твердыні и укріпленя на западной границі Німеччини утрудняють помоч со стороны Франції.

Париж: С Берлина доносят, же німецьке правительство має приступити безотложно до будовы укріплень в Надрениі vzdолж границы французской, а также в Саксонії и на Шлеску vzdолж границы чехословацкой.

Москва: Дня 25. марта вооруженый японскый отділ зложеный с 7-ох людей вкочил на 250 метров в глубину земель належачих до Совітов от стороны Манджурии, недалеко місца, где сходят ся границы Совітов, Манджурии и Кореи и начал стріляти до совітского патруля. По полгодинной стріляніні япончики цофнули ся, лишаючи забитыма 1-го офицера и одного вояка. Пополудни того самого дня японскый отділ в числі 70 людей с машинныма карабинами вкочил знова в том самом рейоні, острілюючи совітску сторожу. Вечером выперто японцов на територію Манджурии. По обох сторонах сут убиты и ранены.

Совітскый амбасадор зложил в Токио протест, домагаючи ся укараня нападників и застерегаючи собі жаданє отшкодованя для жертв напасти.

Москва: На желізнодорожной стации Калинин (давнійше Твер) росогнана льокомотыва наїхала на групу хлопов, переходячих через желізнодорожный тор. Кільканадцетеро люда убито.

Мексык: В Тультенанго на жел.-дор. стации велетіл в воздух вагон, наладованый динамитом. От выбуха згинуло 20 людей, а около 50 было раненых. Желізнодорожный дворец и 20 поближких домов зававило ся.

Букарест: Румунске правительство приготавливают проект закона о утвореню конценрацийных обозов для бурительских элементов.

Рим: С'їзд корпораций ухвалил на внесенє Муссолиного зміну констытуции.

Джибутти: Италиянскы аеропляны в числі 35 збомбардовали місто Гаррар. Италиянскы бомбы знищили почту, радиостацию, французскый шпиталь, коптийскы церкви и много других домов. В часі бомбардовкы згинуло около 300 людей.

Берлин: Дня 29. марта отбыли ся в Німеччині выборы до парламента. В голосованю приняло участь 44,954,937 людей на загальне число управнених до голосованя

45.431.002., што дає 99 0/0. За Гитлером голосовало 44.411.911, против правительственной листі 543.026. так, же листа гитлеровска одержала около 99 0/0 всіх голосов.

Москва: Медже С. С. С. Р. и Монголиом заключено договор взаимной помочи.

На Крети отбыли ся похороны Венизелоса. В похоронах приняли участь величезны толпы народа и много высоких дигнитарей. На домовині зложено грудкы землі со всіх міст Греции. Ціла Греция объявила жалобу по великом політыку.

Літающий готель. Медже Европом и Америком начне в маю курсовати новый німецькый Цеппелин „L. Z. 129” найбільший до того часу на світі, котрый забере с собою 25 до 30 тонн ладунка. Цеппелин може помістити 50 пасажиров, котры будут користати со всіх выгод и комфорта. Буде там спацеровый поклад долготы 60 метров, балева саля, палярня, читальня и саля реставрацийна долготы 15 метров, не вспоминаючи уж о выгодных кабинах с текучом зимном и горячом водом. Будут там также ванны до купаня с натрысками. Цеппелин має 259 метров долготы и 41 метров ширины. Для выполнения газных комор ужито непальный газ „гель”. Перелет на том цеппелині с Европы до Америкы буде тревати 65 до 85 годин а ціна билета буде коштovati 1000 німецьких марок (1400 злотых).

Вісти с краю.

Варшава: Г-н Президент Р. П. зарядженєм с дня 28. марта закрыл звичайну сесию Сейма и Сената.

Побор рекрута. Дня 1. мая начне ся пор рекрута рочника 1915. Рекруты маю передтым заосмотріти ся в потребны документы.

Гдыня: Оден рыбак выловил в морі разом с рыбами до сіти бурштын величины дітинячой головы. Так великы бурштыны суд рідкы в Балтийском Морі.

Варшава: Амбасадор німецькый фон Мольтке начал в Варшаві переговоры в ділі урегулюваня заплаты за желізнодорожный транзит через Поморє.

Ченстохова: Дня 27. марта група безработных приступила до демольованя помещеня Фонда Труда. Нападники, завозваны через полицию, штобы ся рососли, начали метати на полицию каменями и цеглами. Полиция в власной обороні ужила оружїє, наслідком чого было 6 раненых спосеред нападников.

Варшава: Дня 29. марта рано с Легионова выстартовали на бальоні „Варшава” кпт. Вуржинскый в товаристві проф. Йодко-Наркевича. Бальон поднял ся на высоту 10.000 метров. Ціль лета была осягнути границы тропосферы и изслідовати интенсивность космичных лучей в горішних верствах тропосферы. О год. 14-ой бальон опустил ся на землю недалеко Ломжи.

Мушина: Урядово доносят, же 29. марта хотіл Стефан Патык, практикант „Складниці Кулек Рольничих” в Мушині прибити на мурі дому антыжидовску летучку. Дентыст Й. Лямпель выступил чинно против Патыка.

На вість о том в вечерных годинах группы людей начали бити шибы в жидовских домах и в сынагогі. По успокоительной промові бурмистра и интервенции полиции демонстранты рососли ся. Жадного рабунку ани нападу на людей не было. Шкода за выбиты шибы выносит 600 зл. Доходженє в той справі провадит подпрокуратор и вицестароста с Нового Санча.

Новый Санч: Дня 31. марта вечером урядний прокуратурии Яницкый ранил тяжко выстрілом с револьвера свою жену, перестріляючи єй череп головы. Тяжко ранену отвезено до шпиталю в Новом Санчі. Стан єй єст тяжкый. Причином убийства был розстрой нервов. Яницкы жили с собою в згоді и часто ходили разом по місті. Мали они одну дітину. Яницкый мал марку солидного и доброго урядника. Перед роком засуджено єго брата за грошєвы надужитя в Суді в Мушині и от того часу Яницкый начал пити, што выкликало у него розстрой нервов.

Ясло: В ночи на 22. марта окрадено гр. кат. церков в селі Кремпна ясельского повіта. Невысліжены злодії открыли церков вытрыхом и украли чашу и другы річи значной вартости. Находяче ся в чаші св. причастїє высыпали на подлогу. На місце крадежи пришоу місцевый комендант полиции.

ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК:

Г-н Василь Роман Григория Босько. Согласно Вашому писму препоручено высылати Лемка: Петру Козаку, Дмитру Дідичу, Теодору Бобаку, Иванови Козаку (по Григорию) Осифу Бобаку (Андрея) и зам. Если бы кто больше хотіл Лемка доставати, прошу о том написати.

Г-н Дмитро Ксенич Незнаєва: Сонников не маме, можна замовити в книгарні „Добро” Варшава, Краковске Передмістє 58., коштує разом с пересылком 2 зл. 70 гр.

В НЕДІЛЮ (ТОМИНУ) ДНЯ 19. КВІТНЯ

1936. о год. 3-ой по полудни

В ДОМУ ЗДРОЄВОМ В МУШИНІ

отбуде ся

СОБРАНЕ

ЧЛЕНОВ ЛЕМКО-СОЮЗА,

в котром прийме участь и выголосит

бєсїду о діяльности в Сеймі

посол Якуб Бодзьоны.

Просиме явити ся якнайчисленнійше.

Правленє Л.-С.

Начальство Округа Корпуса Нр. V.
в Кракові.
Нр. 271/Кдр. 36.

ОБЪЯВЛЕНЕ

о покликанню на законны войсковы вправы
офицеров резервы и прапорщиков резервы
в року бюджетном 1936/37.

Зарядженем с дня 8.II. 1936 р. выданым на основі арт. 79. закона о загальном обовязку войсковом (Дн. З. Р. П. Нр. 6033. поз. 455) покликує П. Министер Военных Діл в року бюджетном 1936/37 на звычайны вправы войсковы — на цілом пространстві Річипосполитой — офицеров резервы и прапорщиков резервы вычисленных понизше оружий и служб:

Піхота.

офиц. рез.: рочник 1902, промоций: 1931 (рочн. 1903—1906), 1933, 1935; с промоций 1932 — тых, котры не отбыли двоих вправ, с промоции 1934 — тых, котрым отложено вправы до р. 1936/37.

прап. рез.: а) котры не отбыли дотепер жадной вправы,
б) котры по перших вправах не одержали условий до номинации на ппор. рез.

Кавалерия.

офиц. рез.: промоций: 1931 рочн. (1903—1906), 1933, 1935; с промоций: 1932 и 1934 тых, што были обняты покликанем на вправы в року бюджетном 1935/36 и вправ тых с ріжних причин не отслужили.

прап. рез.: як в піхоті, понадто тых, што в р. 1935 окончили обовязкову службу чинну и были перенесены до резервы.

Артилерия.

офиц. рез.: промоций 1932 и 1935; с промоций: 1931 (рочн. 1903—1906) и 1934 тых, котры были обняты покликанем на вправы в року бюджетном 1935/36, а вправ тых с ріжних причин не отбыли.

прап. рез.: як в кавалерии.

Аэронавтыка.

офиц. рез.: промоций 1933, 1934, 1935. с промоции 1932 тых, што были обняты покликанем на вправы в року бюджетном 1935/36 и вправ тых с ріжних причин не отбыли;

прап. рез.: як в кавалерии.

Оружие панцырне и самоходы, саперы, звязь.

офиц. рез.: промоций: 1931 (рочн. 1903—1906, 1933 и 1935, а также тых, што мали отбыти вправы в р. бюдж. 1935/36 и вправ тых не отбыли.

прап. рез.: як в піхоті.

Жандармерия.

офиц. рез.: промоций: 1931 (рочн. 1903—1906) и 1933, а также тых, што мали отбыти вправы в р. бюдж. 1935/36 и вправ тых не отбыли.

Таборы.

офиц. рез.: рочн. 1898—1902, промоций: 1931 (рочн. 1903—1906 и 1933.

Служба вооружения.

офиц. рез.: рочн. 1897—1901 промоций: 1931 (рочн. 1903—1906), 1932 и 1933.

Служба интендентуры.

офиц. рез.: рочн. 1896—1907, промоции 1933.

Служба здравья.

офиц. рез.: лікарей мед. рочн. 1895—1902 и промоций: 1933 1935 аптекарей промоций 1935, санитарных промоций: 1933 и 1935. понадто всіх, што мали отбыти вправы в року бюдж. 1935/36 и вправ тых не отбыли.

прап. рез.: лікарей мед. незаквалифицированных до номинаций на ппор. рез., дентыстов, аптекарей и санитарных, што: а) не отбыли дотепер жадных вправ, б) по отбытию перших вправ не были завалифицированы до номинации на ппор. рез.

Служба ветеринарийна.

офиц. рез.: промоций: 1933 и 1935, а также тых, котры подпадали покликаню на вправы в року бюдж. 1935/36 и вправ тых не отбыли.

Служба географична.

офиц. рез.: рочн. 1899 и 1900, промоций 1931 (рочн. 1903—1906), 1932 и 1933.

Марынарка военна.

офиц. рез.: тых, котрых покликаио на вправы войсковы в р. бюдж. 1935/36 и вправ тых не отбыли а также тых, котрых покличе нарочно Шеф Начальства Военной Марынарки.

прап. рез.: як в піхоті.

Час треваня вправ для вычисленных выше категорий выносит:

для офицеров резервы—3, 4, 5 або 6 неділь,
„ прапор. „ — 6 неділь.

Загальны постановления, относячи ся до людей подпадающих покликаню на войсковы вправы:

1) Офицеры рез. и прап. рез. подпадаючи покликаню в р. 1936/37. достанут именны „карты покликаня” с означенем формации, термина явленя ся и часу треваня турнуса, на котрый их покликано.

2) Справу отложеня або пересуненя термина вправ регулиуют §§ 379 до 381 выкопательного зарядженя до закона о загальном обовязку военном (Дн. З. Р. П. Нр. 8334 поз. 707).

3) Трыб поступаня державных и самоуправных властей при выступаню с внесениями с уряду регулиує § 383. вык. зарядженя до зак. о загальном обовязку военном.

4) Просьбы отвітно мотывованы и удокументованы мают заинтересованы высылати просто до начальников своих формаций евиденциальных найпозднійше на 4 тыждні перед термином явленя вызначенным в карті покликаня.

5) Просьбы складаны в терміні опоздненым, або в способ неотвечающий постановлениям вык. зарядженя до закона, не будут розсмотряны безусловно.

6) Если покликанный на вправы на внесению просьбу о отложене або пересунене термину не одержит отвіта перед термином явленя ся, має зголосити ся в одділі в терміні вызначеном на карті покликаня.

7) Тоты, котры не выполняют обовязка зголошения ся на вправы, подпадают карам, предвидженным в уст. XVI. „постановления карны” закона о загальном обовязку военном.

Краков, дня 1. марта 1936.

Начальник Округа Корпуса Нр. V.
(—) Нарбут-Лучинский
генерал бригады.

ПОМІЩАЙТЕ
ОГОЛОШЕННЯ
В ГАЗЕТІ „ЛЕМКО”

КТО ХОЧЕ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СЕБЕ НА СТАРОСТЬ И РОДИНУ

ОТ НУЖДЫ И ГОЛОДА, АБО ЗЛОЖИТИ ДІТЯМ ВІНО,

НЕХАЙ ЯКНАЙСКОРШЕ

заасекурує ся
в асекураційном Товаристві
ВИТА И КРАКОВСКЕ
во ЛЬВОВІ

Асекурацию принимают на цілой Лемковщині
представителі: гг. Осиф Яновицкий — Крыница-Село и Михаил Перелом — Сянок.